



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

### Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,  
80 „ квартално,  
1.50 „ полрочно,  
3 зл. рочно.

В Америкі: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. рочно.

### Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл.,  $\frac{1}{2}$  сторони 60 зл.,  $\frac{1}{4}$  сторони 35 зл.,  $\frac{1}{8}$  стор. 20 зл.,  $\frac{1}{16}$  стор. 10 зл.; оголошення малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долгом оголошеню значна знижка.

Кonto чекове Нр. 404.155.

## Втраты идучи в миллионы.

В попередном числі подали мы, які втраты приносят населению и краєви занедбане при хові худобы и вышмаряне на смітник многих мнимо непотребных річей. У нас, на жаль, вышмарят ся не лем стары и знищены предметы, але робит ся тото часто и с річами новыма. При битю свиней никто и не приздумує ся над тым, штобы щетину выбрати с воды, высушити и уложити в горсточки и як выходит с обрахунку, втрата через тото выносит в цілом краю около 2 миллионы зл. рочно. Таксамо понад пол миллиона зл. втраты дає нищене конской волосани, а уж значно вышшу втрату маме через неошадну и неумілу господарку с пухом и пірем. Польша вывозит за границу піря за суму около 8 миллионов злотых, а маленка Венгрия экспортує его за парунадцет миллионов зл.

Таке саме марноване добра видиме при костях, котрых лем одна третя часть доходит до фабрык, а  $\frac{2}{3}$  части пропадают марно, через што Польша спроваджат из за границы самого клею за суму перешло 2 миллионы злотых. Втраты повстали через марноване костей сут огромны, бо на основі калькуляции, яку переведено в Німеччині, ціна костей, перероблених на клей подносит ся пятикратно.

Таксамо лою спроваджує с чужих краєв за суму около 8 миллионов злотых, хоч с краевой продукции нищит ся и пропадат одна третя часть. Спроваджує также желудкы быдлячи и елита, бо краєвы вышмарят ся на смітник, або палит. Великы втраты приносят марноване быдлячой кырви, котрой не перераблят ся на мучку. Марнуют ся рогы и копыта.

Над тьма всіма втратами не думат никто на селі, а преця рочный билянс тых втрат доходит до 50 миллионов злотых. Гроши тоты лежат в парях, смітниках и т. д. и никто не сягат по них, уважаючи тото за річ маловажну.

Скаже неоден, же втраты тоты має край, а не люде и же аж и при такой втраті сума припадаюча на одного человека выносит всього около полтора злотого. Але обрахуйме мы, килько выносят тоты втраты в одном малом селі, котре числит лем 1000 душ, то переконаме ся, же дає тото уж поважну суму, бо около 1500 зл. рочно. Маючи тоту

суму, заряды гминны и громадскы не потребовали бы накладати на людей додатков до податку и втотчас каждый в селі отчул бы добродійны розультаты ошадности. Край, не выдаючи грошей за спроваджены из за гра-

ницы товары, мал бы также больше грошей и мог бы обнижити податки, а тым самым облегчить долю селянина.

Не належит отже легковажити собі ниякой, хоч бы и найменшой річи при господарстві, бо с тых малых річей, с тых малых ошадностей повстає великий маєток краю и его населеня.

## О перенаселеню краю.

У нас часто читат ся по газетах, а ище частійше слышит ся на рижных собраниях и вічах, же Польша єст краєм перенаселеным и же єст за мало землі на число людей, яке жие в том краю. Люде любят слухати таких бесід, бо каждый хотіл бы мати два и три раз тилько ґрунту, як має тепер и звичайно нагороджают бесідника громкым рукоплесканєм, а бесідник триумфально водит очами по собранных и здає ся ему, же уж помножил число посіданого ґрунту, обділил ним всіх своих близких и заслужил на славу народного подвижника и героя. Таки бесіды, а также таке писане по газетах, хоч оно єст миле для безкрытычного читателя, єст шкодливе, бо по перше, расходит ся оно с правдивым станом річи, а по друге, вытворят у слушателей атмосферу жданиа на якеси чудо, — на „манну с неба“, котрой не буде и не може быти. Люде, вмiсто брати ся с упорством до работы, вмiсто придумовати рижны способы вытягнення с землі як найбільше користи, падають духом, опускають руки, бо раз сказано им, же землі єст за мало и же тота земля не може выкормити всіх людей в краю.

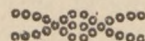
На основі статыстичных обчислень припадат в Польщі около 90 людей на 1 км. квадратный, (в р. 1933 припадало 84) т. зн., же на одного человека жиющего в Польщі припадат 1,1 часть гектара, т. є. близко 2 моргы ґрунту. Если бы земля была равномерно розділена помеже всіх людей, то родина зложена с 5-ро членов, мала бы 9—10 моргов ґрунту. С чисел тых видно, же у нас с ґрунтом не єст ище так зле и же при доброй и умілой господарці можна с ґрунту цілковито добре выжити, леж треба вложити максимум труда, штобы вытягнути с него як найбільше користи.

Знам села в повіті живецком, в котрых селяне мають всього лем по 2 до 3 моргы ґрунту, а жиють добре и без долгов. ґрунт там єст го-

ристый, як и у нас, а помимо того дає он им добре существованє. Лем оден господар в селі має 10 моргов и тот єст уважаний за богача и направду єст богачем. Чиста и красна хата, чисты комнаты, прекрасна и чиста постель, диваны, канапы и шафы в хаті, добре откормлены и молочны коровы, сильный коник, тото всьо має тот богач на 10 морговом ґорськом господарстві.

Знам также село на Лемковщині — Берест в пов. новосандецком. Также ґрунту не дуже мають там селяне, але по комасации выровняли и роскопали межи, каміне с поля вывезли, ґрунт справили и в том році, коли всім иншим докучал голод паши, берестяне поробили маєткы, продаючи соломѹ и сіно. Им оплачат ся куповаті жужлі и купуют жужлей дуже. Сут и таки, же берут рочно по 30 сотнаров штучных навозов, але через пашну господарку, доходят до маєтку. А ґрунт там планый и высоко положеный, бо доходит аж до горы Туты над Крыницом, котрой высота сягат до 1000 метров, климат отже єст студеный и зерно родит ся слабе. Але берестяне зрозуміли, же не оплачат ся им сіяти дуже зерна, перешмарили ся на господарку пашну и молочну и выходят на том добре. Берест не єст одним таким селом на Лемковщині. Таких сел єст больше и дай Бог, штобы всі таки были, бо втотчас люде перестанут вірити рижным агитаторам - демагогам, прирекаючиим людям грушкы на вербі.

ґрунту в краю не єст за мало. Его выстарчит аж и втотчас, як в Польщі буде два раз тилько людей, як тепер, лем треба змінити способы господаркы, треба читати господарскы книжки и газеты — треба уміти провадити сельскы господарства.





## Против-сталинский заговор всіх війсковых гарнизонов.

В Совітах выкрыто заговор на жите Сталина и Ворошилова. В заговорі принимали участь виднійши представителі всіх війсковых гарнизонов в Москві, Петрограді, Харкові, Минску, Пскові, Ростові над Доном и в других містах. Руководителі заговора взяли собі за ціль обалити не лем Сталина и Ворошилова, але также перевести державный переворот. Для здавления заговора, на заряджене Ежова, установлена специальна військово-слідча комиссия. Представителі той комиссии выіхали до рижных міст для ликвидации новых „контр-революционеров“ всякими средствами. Директивы тоты сут уж частично выполнены и со всіх стран приходят вѣсти о розстрілах без суда, арештованях и высылках в концентраційны таборы.

Участники заговора обвиняют Сталина не лем в убийстві Тухачевского и его сторонников, але также и в том же он с розмыслом шкодит интересам России на Далекое Восток. Они подчеркивают, же Сталин не старат ся боронити интересы России в Азии в часі барз выгодном, коли головны войсковы силы Японии опустили Манджурию, штобы воювати с Кытаем.

Число арештованных, в звязи с выкрытием заговора ест барз велике.

## С войны на Далеком Восток.

Японскы войска припустили нову офенсиву на Сучоу. Мае то быти бой, котрый мае рішити судьбу фронта в полудневом Шантунгу.

Японскы комуникаты доносят о великих успіхах военных. Иначе однак представляют тоту справу комуникаты кытайскы, котры признают, же в гдеяких пинктах барз долгого фронта японцам посчастлило ся осягнути позитивны результаты, але в інших місцах бои приносят им втраты. В районі міста Юнцзиен войска кытайскы повздержали японску офенсиву и приступили сами до контрфенсивы розвивающей ся успішно. Бои сут барз завязаты и приносят японцам великы втраты.

В провинции Шанси кытайскы войска розбили цілковито японску дивизию Кавакаши.

## Собрание мужей довіря Лемко-Союза в Сяноці.

Дня 14. мая т. р. отбыло ся собрание мужей довіря Лемко - Союза пов. сяноцкого и леского в Сяноці. Собрание открыл нотар с Буковска г. Лев Яворский. Предсидательствовал О. Вендзилович с Костаровец.

По докладі о діяльности правления Лемко - Союза, выголошеном через д-ра Ореста Гнатышака и М. Трохановского с Крыницы, открыто дискусию, в котрой забирали голос: нотар Генсборский, адвокат др. Возняк, адвокат Перелом, др. Сьокало, ревизор Копыстьянский, Михаил Кметко и други. В дискуссии порушено всі sprawy экономичного и просвітительного развития Лемковщины.

Порушаючи справу основания Лемковского Банка в Сяноці, нотар Генсборский отчитал письма Ревизийного Союза Русских Кооперативов во Львові, с котрых присутны довідали ся, што Р. С. Р. К. не дал своей згоды на открытие того Банка в Сяноці, мотивуячи свое рішене тым, што основане другой финансовой институции в Сяноці ест непожадане и шкодило бы интересам существующого уж в Сяноці кродытного О-ства „Бескид“. Также в справі основания кооперативного центра в Кросні Р. С. Р. К. занял позицию негативну, не затверджаючи статуты того кооператива. Собрание, принимаячи до відомости тоты доклады, рішае не отступати от повзятых постановлений и стремити упорно до основания так Лемковского Банка в Сяноці як и Кооперативного Центра в Кросні и в случаях отказа Р. С. Р. К. вступати до польских ревизийных Союзов.

Собрание рішило выслати до Апостольского Администратора делегацию в ділі именованя о. Ивана Полянского визитатором. В склад делегации ввойшли: г. Стефан Барна Вороблик, др. Ярослав Сьокало, Горлицы, Иван Галянка с Сянока, Илия Гойсан и Иван Кутын с Полонной, Лев Желем с Мацины и Михаил Запоточный с Костаровец.

По вычерпаню порядка обряд, котрых подробности подаме в слідуячем номері Лемка, собрание приняло слідуячи рішеня:

С'їзд мужей довіря Лемко-Союза на заїданю отбытом дня 14. мая 1938. в Сяноці рішае одноголосно:

1. заявити свою полну и активну лояльность в виду Р. П. П. и Ей Правительства и постанавлят вести свою дальшу діяльність в том направлении.

2) высказати признательность правлению Л. С. за его дотепершну успішну и користну для руского населения Лемковщины діяльність.

3) поручити правлению Л. С. поробити дальши старания у міродательных властей школьных в ділі привернення в школах на Лемковщині языковых прав в таких розмірах, які были практикованы на Лемковщині до конца року школьного 1936/37. и старати ся, штобы школьны власти затвердили и поручили выдати школьны учебники, уложены для высших кляс (в том році для клясы четвертой).

4. Звернути ся до правительственных властей с просьбом, штобы давано позволения на купно грунтов и недвижимостей нашим селянам в приграничной полосі и штобы уділяно позволень для наших селян куповати грунты с парцеляции.

5) Предприняти и розвинути акцию в напрямі экономичном и просвітительном через закладане всякого рода кооперативов и читальень им. М. Качковского.

6) Розвинути акцию в цілі основываня спортивных кружков при чит. им. М. Качковского.

7) Поручити правлению поробити старания в цілі одержаня финансовой поддержки на основане молочарских центров в Лабові, Фльорынці, Устю Руском, Сяноці и Леску.

8) Розвинути акцию за зреализованем давнішого рішеня Муж. Дов. Л. Союза в ділі основания в Сяноці Центрального Лемковского Банка и поручити правлению поробити старания в цілі одержаня кредитов для открытия касовой діяльности.

9. Розвинути акцию за открытием в Кросні кооперативного центра, заосматривающего сельскы кооперативы в потребны товары.

10) Поручити правлению поробити старания за обниженем цін тых промгсловых товаров, які сут потребны до веденя сельского хозяйства, а передовсем за понижением цін штучных навозов и желізнодорожной тарыфы за их перевоз.

11) оживити акцию за творением дитячих садков при читальнях им. М. Качковского и за поднесенем гыгиены и санитарных условий по селах.

12. Скликати в найближшом часі с'їзд мужей довіря Лемко Союза в других лемковских повітах.

## Милый гость на с'їзді мужей дов. Л. С. в Сяноці.

На с'їзд мужей довіря Л. С. в Сяноці приїхал также милый гость с Амерыкы. Ест ним г. Стефан Шкимба с Воловца пов. горлицкого, котрый приїхал до родного села на три місяцы и вертат с поворотом до Амерыкы. Г-н Шкимба, то знаны руский діятель серед нашей эмиграции в Америкі. Долголітний член О-ства Руских Братств, дал ся втягнути до работы американского Лемко-Союза, до котрого манила его сама лемковска назва. Але скоро переконал ся, же американский Лемко-Союз мае лем свою назву, а служит чужим цілям и уж от перешло трьох літ выступил с него, основуючи разом с Виктором Гладыком, адвокатом Дзвончиком и другими Карпато-русский Союз, где трудит ся до тепер для добра руского народа, живущого на чужині.

Выїзджаючи до „старого краю“ достал г-н Шкимба поручене от К. Р. С. перекопати ся наочно, яким руслом тече у нас народна работа, як розвиват ся Руска Бурса в Горлицах и други институции, які стремления и идеи присвічают людям ведучим перед в организационном житію наших сел.

Г-н Шкимба выполнил совістно дане ему поручене. Он был на собрании членов правления Руской Бурсы в Горлицах, оглянул цілу бурсу, бесідовал с многими воспитанниками и членами выділа бурсы, а в доказ, што всео подобало ся ему, оставил он бурсі красны подарок в сумі 550 зл., які собрал в Америкі на помоч учащой ся молодежи. Іздит он также по селах и допытует ся о наше жите — быте, а в суботу приїхал также на с'їзд до Сянока.

По выслушаню докладов и дискуссии, заявил, што уважат нашу работу за правильну и позиточну для народа и што по повороті до Амерыкы даст належитый отвѣт всім, які захотят нападати и чернити тоту діяльність.

Мило проходил час с любым гостем, котрый перед 26 роками оставил родне село и выїхал глядати ліпшого жита за океан. Нова отчина дала ему гроши, но туга за родном хыжом стянула его ту, где не мог познати сам однак не змінил ся. Его сердце остало все любячим наши горы, наш язык, обряд и народ.

Назвиска жертводателей на Руску Бурсу в Горлицах подаме в слідуячем числі.

**До чого веде пиянство.** Антон Скура, 55-літний міщанин с Тарнова был засудженный на кару парумісячной вязницы с отложенем кары. Недавно зголосил ся он до тарновского прокуратора, штобы тот позволил ему отсідити тоту кару, бо на свободі не може повздержати ся от питя алькоголевых напитков, котры нищат его здоровле. Прокуратор не згодил ся на тото и Скура выбил прокураторови шибы. Тспер достал ся уж до арешту без перешкоды. Перед тыжднем Скура умер в арешті. Перед смертю нарікал страшно на навик питя алькоголю и высказал желане, штобы гроши, які мал в депозиті, перезначити на зворот за выбиты шибы.



## Нищенє буряну.

Сут такы роботы, котры дають добрый результат, як забере ся до них ціле село. До таких робот належит также нищенє буряну.

Бурян треба нищити цілий рок, от вчасной весны до зими. Нищити мусят его всі в селі, бо робота одного селянина не на дуже ся придасть, бо насіне с сусідного поля розсіє ся также и по его ґрунті.

Бурян робит в землі великы шкоды, бо:

- 1) окрадат землю с кормових складни-ков,
- 2) витігат с землі воду, котра випаровує с листя буряну,
- 3) глушит засівы и не дає им розвинути ся належито,
- 4) занечищать собране зерно.

Гдеякы буряны нищит уж сама управа ґрунту, треба лем уміло ю перевести. Гдекотры буряны починають будити ся до житя вчас на яр. Тоты можна вынищити через плитке покладане поля завчасу на весну и через глибоке переоране землі по якомси часі, коли зернятка буряну уж покилчили. При окоповых нищит ся бурян окопыванем и при помочи рала до подгартаня. По коничу належит вычистити поле с пырею.

Але сут и такы буряны, до котрых треба ся взяти иначе. Як же часто жолтіють на весну цілы фалатки засіяного поля. Не єст то однак втіха для селянина, бо он знає, же там, где роспанюшил ся пчолнак, там не буде добрих вроды. Пчолнак можна нищити при ярых зернах боронами. Борони не шкодять цілковито овсови, а наоборот овес любить, если землю порушат ся, як она заскорупит ся по дожджах, а пчолнак єст крехкий и борони ломят его, або витігають с коренями. Хосен отже двойний, бо не лем нищит ся пчолнак, але допомагаєт розрости ся ліпше овсови. Часами трафят ся, же пчолнак выстрілит високо над зерно. Втотчас найлучше єст скосити его в часі квитнення високо, штобы не ушкодити зерна. Пчолнак не видаєт насіння и не засіє ним поля.

Уприкреным і страшно шкодливим буряном єст осет. Нищити его можна через витігане с коренями по дожджи, як земля єст розмокла. Але тото дає дуже роботы. Легче и радикально можна вынищити осет через посылане чубков осетя кайнитом. Робит ся тото вчас рано, як єст сильна роса. Кайнит так

спалит вершкы осетя, же ціле высохне. Роботы не дуже и кошт невеликий, а хосен єст. Ломити осет нич не помагат, бо он выпускає бочны гоны, а птахи и вітер розносят его насіне далеко по полях.

Величезны шкоды в коничах, а часом и в лені робит парха. Перекопане поля в том місци, где появил ся тот шкодливый паразыт, не нищит его и прото ніт гваранции, же при молоченю насіне пархы не достане ся до коничу. Инша борба с пархом єст также барз трудна. Прото тыж єст лем одынокый спосіб, штобы не оставляти коничу на насіне с поля, на котром появила ся парха. При купні насіння треба также уважати на тото, штобы купувати насіне коничу в фирмах певных, котры дають писемну гваранцию за чистоту насіння. Насіне чисте коничу єст дороґе, але лучше єст заплатити дороґо, як пак мати цілы пляцы пархы.

Не охоронит от біды труд одного селянина. Оден лінивый селянин, котрый позволит, же на его поли розросне ся и выдаєт насіне осет, занечищать осетом поля многих сусідов. Прото тыж уряд громадский чи гминный, стоячи на стражи добра цілого села, повинен допильновати, штобы всі селяне нищили бурян и то не лем на управных полях, але также на луках, пасовисках, придорожных ярках, лісах и неужитках. В ґрунті річи невелика то робота. Нераз выстарчит махнути раз або два косом. Але у нас люде привыкли ждати оден на другого, як иде о безпанскы ґрунты. А часто селяне забывают серед той масы роботы о том, же буряны належит все и безпощадно нищити, бо они приносят селу огромны шкоды.

## ЗА ХЛИБОМ.

В вагоні набито. На полицках деревяны скринькы, а на лавках молоды люде, паробци и дівчата, розмовляють по тихы. Прислухую ся их бесіди и познаю, же сут то напевно наше руснакы с сяноцкого, або леского повіта. Але где они ідут в неділю? Тота мысль не дає мені спокою и починам с нима бесіду. Початково иде она тяжко, бо наш брат єст с натуры недовірчивый и боит ся сказати неосторожне слово. Они отвічають мені коротко и то звичайно притакуют. Єст то головна черта нашого хлопа, же волит все притакнути и

прото тыж люде, котры лем здалека знають его, думают о нем вомсем ложно.

- Ідете?
- Ідеме.
- Где ідете?
- До Сторож.
- Та по што до Сторож?
- Ідеме дальше?
- Где дальше?
- До Кракова.
- По што до Кракова?
- Ідеме дальше до Мысловиц.
- А том по што?
- Ідеме до Франції на роботу.

По таких долгих переключках выступил одне с них и от него узнал я, же сут они всі с леского повіта и ідут на полевы роботы до Франції. До Мысловиц ідут на власный кошт, а там где на них емиграцийный комисар, котрый даєт им билеты и отвезе на місце. Контракту не подписали ище, прото сами не знають, як долго там будут и яку платню достанут. Мой докладчик был уж во Франції через 5 літ, робил яко роботник при фермі (сельском господарстві) и доставал по 400 франков (около 75 зл.) на місяц. Всі выїзджаючи, то роботники нефаховы, надаючи ся до сельской роботы. Ідут на запотребоване, высланы через Повітовый Уряд Труда. Килько их иде, того мі уж мой докладчик не сказав. На мое пытане лем осміхнул ся, но тайны организацийной не зрадил, отвічаючи, же не знає, бо то люде с рижных сел. Судячи однак на око всіх, які высіли с рижных вагонов в Сторожах, могло их быти понад 100 люда.

Ідут они в чужий, далекий край за хлібом, котрого не находят у себе на селі. Ідут с добром марком совістного и ревного роботника. Таку славу виробил собі наш брат лемко в Америкі и в других краях, где выїзджал на роботу. Тота заслужена слава помагала ему все в одержаню роботы. Удержати однак тоту славу, то значит, робити тяжко от рана до поздной ночи. И буде робити у чужих наш хлоп тяжко за марны гроши. Привезе погидивше до хати пару ошаджених грошей и набыту практыку. Там увидит, як жиють и робят другы народы, а вернувши до народного села и сам зачне жити культурнійше и лучше. И тото єст може одынока користь с выїзда до чужих краев, бо тых пару марных грошей даєт ся и в краю заробити.

Щасть Боже им в гляданю лучшей доли!

## Бетон в сельском господарстві.

Каждый знає, же неодна річ, зроблена с бетону была бы ліпша, як с дерева, але боит ся взяти до того, бо по перше, не знає, як тото зробити, а по друге думат, же то барз дороґо коштує. Тымчасом зробити бетон єст барз легко, а кошт бетонных робот єст для селянина нич не вышший, як деревяной будовы, бо селянин платит лем цемент, а шутер може собі сам привезти и сам бетон зробити.

### 1. Материялы до бетону.

**Цемент**, повинен быти свіжий. Не держати его долше, як три місяцы, тримати в сухых складах, забезпечених от дожджу и вогкості; не складати мішков безпосередно на землі. Грудкы цементу треба отсіяти и роздусити.

**Пісок** має быти чистый, без глины, илу, смітя, листя, соломы и т. д., найлучше о зернах ріжной величини. Недобрый єст пісок барз дробный, а спорошкований не надає ся совсем до бетону.

**Шутер, або толченый камень** має быти чистый, не обліплений, глином, о острых здоровых кантах, не занадто грубый.

**Толчена цегла** може быти лем на дылины (подлогы), пусу цеглу (пустакы), стіны и фундаменты. Перед ужитєм добре очистити с вална и заправы мулярской и намочити в воді.

**Углевый жужель** очистити с попелу и кусков угля. Перед ужитєм розсыпати на землі на 10 дней и каждого дня зливати водом с роспущеным гашеным валном.

### 2. Мішанка бетону.

Отміряти складовы части відром, тачками и т. д. Мішати лопатом и граблями на добре збитом помості с дощок, уважаючи, штобы вода

с цементом не втікала. Передом вимішати цемент с піском на сухо, а пак додати шутер и долияти воды. Вимішаний бетон ужити в одной годині. Свіжо убитый бетон хоронити от сонца, дожджу и зимна. Другого дня поливати водом, штобы через 2 тыждні бетон тверднул в воді. При пятах градусах мороза перервати роботу бетону.

### 3. Фундаменты.

На фундаменты дає ся 1 часть цементу, 4 части піску и 8 частей шутру, або 6 частей толченого камня або цеглы. На 1 метр кубичный бетону выходит около 150 кг. цементу.

### 4. Стіны.

а) **Порожна цегла (Пустакы „Альфа”)**. Вимір 50 см долга, 25 см висока и 25 см широка. Три ряды отворов в середині. На такы цеглы дає ся 1 часть цементу, 4 части піску и 8 частей дробного шутру, або 6 частей дробного толченого камня, цеглы, або углевого жужля. Если ніт шутру, толченого камня и углевого жужля, можна мішати 1 часть цементу и 6 частей грубого піску. Не можна уживати піску дробного. На оден пустак треба 4 до 5 кг. цементу.

б) **Пустакы „Идеаль”**. Вимір двойной цеглы 13 × 13 × 27 см. На одну часть цементу дає ся 10 до 12 частей дробного шутру. На оден пустак выходит 1/2 кг. цементу.

Стіны с пустакон „Альфа” мусят быти грубы 40 см. (1 1/2 пустака), с пустакон „Идеаль” 41 см. (1 1/2 цеглы паленой). На оден метр квадратный такой стіны с пустакон „Альфа” выходит 50 кг. цементу, а с пустакон „Идеаль” 40 кг. цементу. Муровати треба на заправі вапенной (вапно и пісок) 1 : 4. Стіны от середины выправити заправом вапенном 1 : 3, от поля нашмарити цементовым молоком, а на верх дати заправу, зложену с 1 части цементу, 3 частей вална и 10 частей піску.



## Што чути в світі і в краю

**Приїхав до Польщі патріарх Мирон.** В п'ятницю, дня 20 т. м. приїхав до Варшави прем'єр румунського правління, патріарх Мирон. Товаришат йому митрополит Виссарион, міністер Іон Броссу і інші достойники. Побит патріарха в Польщі єст обчислений на 4 дні. В том часі буде он на сніданню у Г-на Президента, на обіді у прем'єра Славоу Складковського і на сніданню у митрополита Дионисія. С Варшави виїде патріарх до Кракова, а пак с поворотом до Румунії.

**Возможность поділу Чехословакиї.** Газети англицькі поясняють прихильно жаданя німецького предводителя Генлейна і дають поняті, же если Чехословакия не поробит далеко идучих уступок, в таком случаю розлетит ся. Газети тоты судят, же лучше дораз дати значны права німцам, живучим в Судетах, як отягати ся с тым, бо с каждым днем жаданя будут чим раз больши. Німцы уже тепер жадають лпєбисцыту, котрый, як с горы можна предвидіти, выпаде так, же 3½ милиона німцов буде голосовати за прилученем Судетов до Німеччины.

В Чехословакии живут и інші меньшинства, котры также будут голосовати за оторванем и в таком разі остала бы лем мала держава без значеня.

Друге жадане Генлейна єст также трудне до выполнения. Генлейн жадат, штобы чєске правительство змінило свою заграничну политику. Єст то уж нашмаряне волі правительству, на што трудно буде згодити ся правительственным кругам.

**Спека пришла на долше.** Метеорологи предсказуют, же теперешна горяча погода буде долше тревати. Быти може, же прийде зашмарене, але буде тепло, бо над середню Европу наплывають безперерывно струи теплого и сухого воздуха с полудня.

Решта Европы где уж давнійше било тепло, має тепер дожджи.

**Не знала, же ся выдала.** Перед судом в Коломийі станула яко оскаржена о ошущство на шкоду Скарбу Державы, Параска Каратникова, Васил Коструб'як и Стефан Грицков. Параска Каратник отвічала за того, же помимо того, же выдала ся другый раз, затаила тот факт перед властями и брала ренту по першом мужі Михаїлі Терещуку, котрый яко австрийский вояк згинув на войні світової. Коструб'як и Грицков были оскаржены о то, же яко громадскы урядники потвердили ей просьбу о признание ренты. На росправі вышла цікава річ, а именно: Параска Каратник твердила, же не знала о том, же вышла другый раз за муж. Каратник зажадал от ней, штобы мешкала у него, то она ся згодила и жили разом. Правда, была передом з ним у священника, але ани на заповіді не давано, ани не выполнено других церемониялов, в виду чого она была все переконана, же живут „на віру“.

Каструб'як и Грицков боронили ся тым, же не знают, што подписали, бо жаден с них не умеє читати и писати.

Суд освободил их от вины и кары. Росходило ся а 4.500 зл., якы Параска Каратник побрала безправно яко ренту по першом мужі.

**Утопила ся в поточку.** В Яворові пов. ковського Анна Грималюк пасла над потоком гуси, а мати ей пошла до ліса за деревом. Вернувши с ліса мати спостерегла, же гуси пасут ся сами. Занепокоєна почала глядати и нашла ю неживу в потоці.

**300 работников виїде до Латвии.** В Яслі и Жмигороді отбыла ся в присутности делегата Латвии и преставителя староства в Яслі рекрутация работников на полевые работы и Латвии.

С ясельского повіта виїде до Латвии 300 работных. Достанут они там мешкане, прокормлене и 40 злотых місячно.

**Горят лісы.** При дорозі Брема — Гановер (Німеччина) горят величезны пространства лісов. Помимо энергичной акции 3000 вояков и пожарных дружин огонь пошират ся.

**Катастрофальный пожар готеля.** В Атлианта в Америкі спалил ся великий готель. Пожар повстал так скоро, же люде не потрафили утечи и спалило ся 24 людей, а кромі того пропали гдеси 22 особы.

**Волки под Варшавом.** В двух подваршавских місцевостях появили ся волки, выгнаны с лісов посухом. Глядаючи жертя, волки дошли до села Одоляны. Пару волков отогнано, а одного малого волчка зловили и отдали до зоологического саду в Варшаві.

Недалеко другого села волки загрызли пса. Коло Скерневиц виділи люде также кырдель волков, зложеный с 6-ох штук.

**В Нью-Йорку открыто ночный дом товаровый.** В Нью-Йорку открыто недавно великий склеп с всіякими товарами, котрый єст отвореный цілу ноч. Властитель того склепу обчислил, же в Нью-Йорку єст барз дуже людей, котры робят цілый день и не могут в день нич купити, прото тыж будут рады, як даст ся им случайность робити закупы в ночи. Обчислене властителя ночного склепу оказало ся правильне, бо ночный дом товаровый тішит ся огромным успіхом.

**Выбух в пороховні:** В місті Ивагана в Японии наступил выбух в пороховні. Цілый будынок высадило в воздух. Убитый 1 — раненых 5.

**Жидам не вольно купати ся в Дунаю.** В Відні, столиці давной Австрии, появило ся заряджене, же жидам не вольно купати ся в Дунаю так в самом Відні, як и в его окрестностях.

**Трагичный поворот с королевского весіля в Альбании.** В часі поворотной подорожи с весільных торжеств короля Альбании Ахмеда Зогу розбил ся цілковито самолет на горах Апенинских в Италии, на котром іхало 14 пассажиров и 5 людей обслугы. От удара о верх горы запалила ся бензина и цілый самолет

обнял огонь. Всі люде, находячи ся на самолєті, спалили ся. Меже нима было 5-ох италиянов и 9 чужинцов. В катастрофі нашол смерть посол албанский в Римі Дияфер Бей Вилле и оден парыский ювилєр, котрый поїхал до Альбании с дорогыма каменями, штобы их продати королеви. Скарбу не продал и вез его с поворотом до Парыжа. Скарб тот вартости 12 милионов франков пропал в катастрофі. Похорон 19 жертв отбыл ся слідуячо-го дня на кладбиці в місцевости Формія.

**Выбух газов.** В Глинику Марьямпольском в рафинерии нафты фирмы „Галькар“ мал місце выбух газов в ляборатории, котрый спричинил пожар будынку. Силом выбуху был вышмареный с ляборатории оден работник, котрого сильно попарило.

Пожар загасила місцева пожарна страж разом с работниками рафинерии.

**Знищил власный млын.** В одном селі пов. Седлецкого звариовал нагло властитель млына парового. Ідучи на ровері, зліз коло млына, ввойшол до середины, порізав на кускы скоряны трансмисийны ремєні и понищил инши урядженя. Аж полиция и сусіды потрафиллизвязати его и оставити до шпиталя в Седльцах.

**Ушкодили памятник Массарика.** В Шумберку на Моравах якыси невысліджены злоумышленники отрубали с памятника Массарика бороду и на ей місце намальовали червеном фарбом велику гитлеровску свястыку. Подозріне впало на судетских німцов с группы Генлейна. Тоты боронят ся и твердят, же зробили тото комунисты, штобы ширити безпорядкы.

### Почтовый ящик.

Г-н. І. Л. господар в Незнаєвой пов. горлицкого. Присланой Вами дописи не можеме помістити, бо по перше, Вы не подаєте своего полного назвиска и имени, што може наводити нас на мысль, же не всьо написане єст правдом, а, по друге, в дописи сут поміщены закиды, относячи ся до житя приватного, а таких закыдов робити не можна, бо треба бы было за того отвічати перед судом, если бы тота особа заскаржила редактора.

В Редакции „Лемка“ в Крыниці можна достати ріжны книжочки религиозного содержания.

## Комунальна Каса Ощадности Повіта Краковского в Кракові

Рок основания 1882.

ЦЕНТРАЛЯ КРАКОВ, УЛ. ПИЯРСКА 1.

тел. 115-97, 131-73, 101-03.

О т д і л є н я : К Р Ы Н И Ц А, тел. 112.

В Е Л И Ч К А, тел. 6.

Всі порученя входячи в область банковости.

ПОРУЧЕНЯ ДЕВИЗОВЫ  
ПОРУЧЕНЯ БИРЖОВЫ  
СХОВOK АВТОМАТ.

СУМА ВКЛАДОВ ПОНАД 35.000.000 ЗЛ.  
МАЄТОК ВЛАСНЫЙ ОКОЛО 6.000.000 ЗЛ.

БЕЗОПАСНОСТЬ.

ДОБРЫЙ ПРОЦЕНТ.